

## RESOURCES

### **American Civil Liberties Union of Illinois**

312-201-9740  
acluofillinois@aclu-il.org  
www.aclu-il.org

### **Cook County Health & Hospitals System**

312-864-0200 (Patient Support Center)  
312-864-7333 (Financial Assistance)  
312-864-2224 (Línea de Asistencia Financiera en Español)  
www.cookcountyhhs.org

### **Illinois Attorney General's Immigration Assistance Program**

1-800-386-5438  
1-800-964-3013 (TTY)  
1-866-310-8398 (Línea Gratuita en Español)  
www.illinoisattorneygeneral.gov

### **Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights**

1-855-435-7693  
312-322-7360  
www.icirr.org

### **Lambda Legal Help Desk**

312-663-4413 x 350  
www.lambdalegal.org/helpdesk

### **National Immigrant Justice Center**

312-660-1370  
www.immigrantjustice.org/

### **U.S. Department of Health & Humans Services**

Office for Civil Rights  
1-800-368-1019  
1-800-537-7697 (TTY)  
www.hhs.gov/ocr

*This list of select resources is provided for your convenience. The organizations listed should not be considered as preferred or approved by CCHHS.*

# ALL ARE WELCOME HERE

TODOS ESTAN BIENVENIDOS AQUI  
WSZYSCY SĄ TUTAJ MIŁE WIDZIANI

这里真诚欢迎大家

الجميع مرحب بهم هنا



cookcountyhhs.org



COOK COUNTY HEALTH  
& HOSPITALS SYSTEM  
**CCHHS**



For 180 years, Cook County has provided health care to all in our community and that mission continues to this day. We believe health care is a human right.

At Cook County Health & Hospitals System, we care for you. Regardless of your immigration status, we care for you. Whether you have insurance or not, we care for you. No matter your ability to pay, we care for you. Whatever your religious beliefs, we care for you.

This is a safe place. Our staff will listen to you. We will connect you to resources and identify ways to solve problems and reduce stress that may be negatively affecting your health.

We do not require proof of insurance or documentation papers as a prerequisite of receiving care.

**ALL ARE WELCOME HERE.**

### **FINANCIAL ASSISTANCE**

The Cook County Health & Hospitals System (CCHHS) offers comprehensive financial counseling services to all patients. Our staff can determine your eligibility for coverage through Medicaid, Medicare or the Illinois Health Insurance Marketplace. Patients who are not eligible for coverage through those programs may qualify for CCHHS' CareLink program. CareLink is for any Cook County resident who is low-income and uninsured. Immigration status will not be asked and is not required to enroll. Financial counselors are located at every CCHHS hospital and health center. Walk-ins are accepted.

Uninsured? Call 312-864-7333 to learn more about your coverage options. Bilingual financial counselors are available at 312- 864-2224.

### **PATIENT BILL OF RIGHTS AND RESPONSIBILITIES**

At CCHHS, we are committed to providing care within our capabilities to all patients regardless of race, color, gender, religion, physical or mental disability, national origin, age, culture, ethnicity, language, socioeconomic status, sexual orientation, gender identity or expression, marital status, veteran and/or the ability to pay. We want to work with you to make sure you receive the care you need and deserve.

Visit [www.cookcountyhhs.org/patient-services/](http://www.cookcountyhhs.org/patient-services/) to read the health system's Patient Bill of Rights and Responsibilities and Nondiscrimination Statement. The information is also on posters displayed in patient care areas.

### **IMMIGRATION: KNOW YOUR RIGHTS**

Cook County is committed to providing services, including health care, to all residents without regard to immigration status. At CCHHS, we do not ask a patient's immigration status. If a patient shares their immigration status, it is not maintained in their medical record and is kept confidential.

The Illinois Attorney General has provided recommendations for immigrants living in the State to protect themselves and their loved ones from unconstitutional and discriminatory action.

Visit [www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html](http://www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html) for information. Additional resources from the Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights are available at [www.icirr.org/about/get-involved/protection](http://www.icirr.org/about/get-involved/protection).

## RECURSOS

### **American Civil Liberties Union de Illinois**

312-201-9740  
acluofillinois@aclu-il.org  
www.aclu-il.org

### **Cook County Health & Hospitals System**

312-864-0200 (Centro de Asistencia al Paciente)  
312-864-7333 (Asistencia Financiera)  
312-864-2224 (Línea de Asistencia Financiera en Español)  
www.cookcountyhhs.org

### **Programa de asistencia al inmigrante del Procurador General de Illinois**

1-800-386-5438  
1-800-964-3013 (TTY)  
1-866-310-8398 (Línea Gratuita en Español)  
www.illinoisattorneygeneral.gov

### **Coalición de Inmigrantes y Refugiados de Illinois**

1-855-435-7693  
312-322-7360  
www.icirr.org

### **Servicio de ayuda de Lambda Legal**

312-663-4413 x 350  
www.lambdalegal.org/helpdesk

### **Centro Nacional de Justicia para Inmigrantes**

312-660-1370  
www.immigrantjustice.org/

### **Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE: UU.**

Oficina de Derechos Civiles  
1-800-368-1019  
1-800-537-7697 (TTY)  
www.hhs.gov/ocr

*Esta lista de recursos exclusivos se ofrece para su conveniencia. Las organizaciones mencionadas no deben considerarse las preferidas ni aprobadas por CCHHS.*

# TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ

ALL ARE WELCOME HERE  
WSZYSCY SĄ TUTAJ MIŁE WIDZIANI

这里真诚欢迎大家

الجميع مرحب بهم هنا



cookcountyhhs.org



COOK COUNTY HEALTH  
& HOSPITALS SYSTEM  
**CCHHS**



Durante 180 años, el condado de Cook ha brindado atención médica a todos los miembros de nuestra comunidad, y esa misión sigue en pie hasta el día de hoy. Estamos convencidos de que la atención médica es un derecho humano.

En Cook County Health & Hospitals System, cuidamos de usted. Sin importar su situación migratoria, cuidamos de usted. Ya sea que cuente con seguro médico o no, cuidamos de usted. Sea o no capaz de pagar, cuidamos de usted. Cualquiera sea su credo religioso, cuidamos de usted.

Este es un lugar seguro. Nuestro personal lo escuchará. Lo pondremos en contacto con recursos e identificaremos maneras de resolver problemas y reducir el estrés que puede estar perjudicando su salud.

No exigimos una constancia de seguro ni documentación como prerrequisito para recibir atención médica.

**TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ.**

### **ASISTENCIA FINANCIERA**

Cook County Health & Hospitals System (CCHHS) ofrece servicios de asesoría financiera integral a todos los pacientes. Nuestro personal puede determinar su elegibilidad para la cobertura a través de Medicaid, Medicare o el Mercado de Seguros de Salud de Illinois. Los pacientes que no son elegibles para la cobertura a través de esos programas podrían calificar para el programa CareLink del CCHHS, disponible para cualquier residente del condado de Cook que tenga bajos ingresos y no posea seguro. No se preguntará la situación migratoria y no es necesario inscribirse. Hay asesores financieros en todos los hospitales y centros de salud de CCHHS. Se aceptan consultas sin cita previa.

¿No tiene seguro? Llame al 312-864-7333 y conozca sus opciones de cobertura. Podrá acceder a asesores financieros bilingües disponibles si llama al 312- 864-2224.

### **CARTA DE DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE**

En CCHHS, nuestro compromiso es brindar atención médica en la medida de nuestras capacidades a todos los pacientes, independientemente de su raza, color, género, religión, discapacidad física o mental, nacionalidad, edad, cultura, grupo étnico, idioma, nivel socioeconómico, orientación sexual, identidad o expresión de género, estado civil, condición de veterano o capacidad de pago. Queremos atenderlo y asegurarnos de que reciba la atención que necesita y merece.

Lea nuestra carta de derechos y responsabilidades y la declaración de no discriminación del paciente en [www.cookcountyhhs.org/patient-services/](http://www.cookcountyhhs.org/patient-services/). También encontrará esta información en carteles exhibidos en zonas de atención al paciente.

### **INMIGRACIÓN: CONOZCA SUS DERECHOS**

El condado de Cook tiene el compromiso de brindar servicios tales como atención médica a todos sus residentes, sin importar su situación migratoria. En CCHHS no preguntamos a nuestros pacientes sobre su situación migratoria, y si un paciente la menciona, esta no queda registrada en la historia clínica y es tratada de forma confidencial.

El Procurador General de Illinois ha formulado recomendaciones para que los inmigrantes que viven en el estado se protejan a sí mismos y a sus seres queridos de actos inconstitucionales y discriminatorios. Visite [www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html](http://www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html) para obtener información. Encontrará más recursos de la Coalición de Inmigrantes y Refugiados de Illinois en [www.icirr.org/about/get-involved/protection](http://www.icirr.org/about/get-involved/protection).



## ZASOBY

### **American Civil Liberties Union de Illinois**

312-201-9740  
acluofillinois@aclu-il.org  
www.aclu-il.org

### **System opieki zdrowotnej i szpitali hrabstwa Cook**

312-864-0200 (Ośrodek wsparcia dla pacjentów)  
312-864-7333 (Pomoc finansowa)  
312-864-2224 (Línea de Asistencia Financiera en Español)  
www.cookcountyhhs.org

### **Program pomocy imigrantom prokuratora generalnego stanu Illinois**

1-800-386-5438  
1-800-964-3013 (TTY)  
1-866-310-8398 (Línea Gratuita en Español)  
www.illinoisattorneygeneral.gov

### **Koalicja na rzecz praw imigrantów i uchodźców w stanie Illinois**

1-855-435-7693  
312-322-7360  
www.icirr.org

### **Centrum Pomocy Prawnej Lambda**

312-663-4413 x 350  
www.lambdalegal.org/helpdesk

### **National Immigrant Justice Center**

312-660-1370  
www.immigrantjustice.org/

### **Departament Zdrowia i Usług dla Ludności USA**

Urząd Praw Obywatelskich  
1-800-368-1019  
1-800-537-7697 (TTY)  
www.hhs.gov/ocr

*Niniejsza lista wybranych zasobów została przygotowana dla Państwa wygody.  
Wymienionych organizacji nie należy uznawać za preferowane lub zatwierdzone przez CCHHS.*

# WSZYSCY SĄ TUTAJ MILE WIDZIANI

ALL ARE WELCOME HERE  
TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ

这里真诚欢迎大家

الجميع مرحب بهم هنا





Od 180 lat hrabstwo Cook świadczy usługi zdrowotne na rzecz całej społeczności i ta misja nadal trwa. Wierzymy, że opieka zdrowotna jest prawem człowieka.

W systemie opieki zdrowotnej i szpitali hrabstwa Cook dbamy o Ciebie. Bez względu na Twój status imigracyjny, dbamy o Ciebie. Bez względu na to czy masz ubezpieczenie czy nie, dbamy o Ciebie. Bez względu na Twoją zdolność do zapłaty, dbamy o Ciebie. Bez względu na to w co wierzysz, dbamy o Ciebie.

To jest bezpieczne miejsce. Nasz personel Cię wysłucha. Połączymy Cię z naszymi zasobami i rozpoznamy sposoby rozwiązywania problemów i zmniejszać stres, który może mieć niekorzystny wpływ na Twoje zdrowie.

Nie wymagamy dowodu ubezpieczenia lub dokumentacji jako warunek wstępny otrzymywania opieki.

**WSZYSCY SĄ TU MILE WIDZIANI.**

## **POMOC FINANSOWA**

System opieki zdrowotnej i szpitali hrabstwa Cook (Cook County Health & Hospitals System, CCHHS) oferuje wszystkim pacjentom kompleksowe usługi w zakresie doradztwa finansowego. Nasz personel może określić, czy kwalifikują się Państwo do ubezpieczenia w ramach programu Medicaid, Medicare lub Illinois Health Insurance Marketplace. Pacjenci, którzy nie kwalifikują się do ubezpieczenia w ramach tych programów mogą zostać zakwalifikowani do programu CareLink CCHHS. Program CareLink jest przeznaczony dla każdego mieszkańca hrabstwa Cook o niskich dochodach, który nie posiada ubezpieczenia. Nie pytamy o status imigracyjny i nie wymagamy zapisów. Doradcy finansowi są dostępni w każdym szpitalu i ośrodku zdrowia CCHHS. Można się zgłosić bez umówionego spotkania.

Zadzwoń 312-864-7333, aby dowiedzieć się więcej o dostępnych opcjach ubezpieczenia. Dwujęzyczni doradcy finansowi są dostępni pod numerem telefonu 312- 864-2224.

## **KARTA PRAW I OBOWIĄZKÓW PACJENTA**

W CCHHS angażujemy się w zapewnianie opieki w ramach naszych możliwości wszystkim pacjentom bez względu na rasę, kolor, płeć, religię, upośledzenie fizyczne lub umysłowe, pochodzenie narodowe, wiek, kulturę, pochodzenie etniczne, język, status społeczno-gospodarczy, tożsamość płciową, wyrażanie płciowości, stan cywilny, status weterana i/lub zdolność do zapłaty. Chcemy z Tobą pracować tak, abyś mógł/mogła otrzymać potrzebną opiekę, na jaką zasługujesz.

Odwiedź [www.cookcountyhhs.org/patient-services/](http://www.cookcountyhhs.org/patient-services/) aby przeczytać Kartę praw i obowiązków pacjenta oraz zasady niedyskryminacji. Ta informacja znajduje się również na plakatach eksponowanych w obszarach opieki nad pacjentem.

## **IMIGRACJA: POZNAJ SWOJE PRAWA**

Hrabstwo Cook angażuje się w świadczenie usług, w tym opieki zdrowotnej, na rzecz wszystkich mieszkańców bez względu na ich status imigracyjny. W CCHHS nie pytamy pacjentów o ich status imigracyjny. Jeśli pacjent ujawni nam swój status imigracyjny, ta informacja nie będzie przechowywana w jego danych medycznych i będzie traktowana jako informacja poufna.

Prokurator generalny stanu Illinois przedstawił zalecenia dla imigrantów mieszkających w stanie, aby mogli chronić siebie i swoich bliskich przed niezgodnymi z konstytucją i dyskryminacyjnymi działaniami. Odwiedź [www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html](http://www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html) aby uzyskać informacje na ten temat. Dodatkowe zasoby Koalicji na rzecz praw imigrantów i uchodźców stanu Illinois są dostępne na stronie [www.icirr.org/about/get-involved/protection](http://www.icirr.org/about/get-involved/protection).

## الموارد

اتحاد إيلينوي للحريات المدنية الأمريكية

312-201-9740

acluofillinois@aclu-il.org

www.aclu-il.org

نظام الصحة والمستشفيات في كوك كاونتي

312-864-0200 (مركز مساعدة المرضى)

312-864-7333 (المساعدة المالية)

312-864-2224 (الرقم الخاص بالمساعدة المالية باللغة الإسبانية)

www.cookcountyhhs.org

برنامج المساعدات القضائية للهجرة في إيلينوي

1-800-386-5438

1-800-964-3013 (الهاتف النصي TTY)

1-866-310-8398 (الرقم المجاني باللغة الإسبانية)

www.illinoisattorneygeneral.gov

ائتلاف إيلينوي لحقوق المهاجرين واللاجئين

1-855-435-7693

312-322-7360

www.icirr.org

مركز لامبدا للمساعدة القانونية

312-663-4413 x 350

www.lambdalegal.org/helpdesk

المركز الوطني لحقوق المهاجرين

312-660-1370

/www.immigrantjustice.org

قسم الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكي

مكتب الحقوق المدنية

1-800-368-1019

1-800-537-7697 (الهاتف النصي TTY)

www.hhs.gov/ocr

إن قائمة الموارد المحددة متوفرة لخدمتكم. إن المنظمات الواردة أدناه لا تعتبر مفضلة أو موافق عليها من قبل مجموعة كوك كاونتي للاستشفاء (CCHHS).

# الجميع مرحب بكم هنا

ALL ARE WELCOME HERE  
TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ  
WSZYSCY SĄ TUTAJ MIŁE WIDZIANI  
这里真诚欢迎大家



cookcountyhhs.org



COOK COUNTY HEALTH  
& HOSPITALS SYSTEM

CCHHS





لطالما كانت "كوك كاونتري" ولا تزال توفر منذ 180 عام خدمات الرعاية الصحية لجميع أفراد المجتمع. فنحن نؤمن بأن الرعاية الصحية هي حق من حقوق الإنسان.

يهمنا في مجموعة كوك كاونتري للاستشفاء أن نعتني بكم. مهما كانت أوضاع الهجرة لديكم، يهمننا أن نعتني بكم. سواء أكنتم حاصلين على تأمين صحي أم لا، يهمننا أن نعتني بكم. مهما كانت قدراتكم المادية، يهمننا أن نعتني بكم. ومهما كانت معتقداتكم الدينية، يهمننا أن نعتني بكم.

نحن نوفر لكم مكاتبًا آمنًا. وطاقم عملنا موجود للاستماع إليكم. كما أننا نعمل على وصولكم إلى الموارد وكذلك إيجاد طرق لحل المشاكل وتخفيف الضغوطات التي قد تؤثر سلبيًا على صحتكم.

إننا لا نطلب وثائق تثبت حصولكم على تأمين أو أية أوراق ثبوتية لكي تتلقوا العلاج المناسب.

**الجميع مرحب بهم هنا.**

## المعونة المالية

مجموعة كوك كاونتري للاستشفاء (CCHHS) توفر خدمة الاستشارة المالية الشاملة لجميع المرضى. ويمكن لطاقم عملنا أن يحدد ما إذا كنتم مؤهلين للحصول على التغطية المالية عن طريق "ميديكايد" أو "ميديكير" أو "شركة إيلينوي للتأمين". يمكن للمرضى غير المؤهلين للحصول على تغطية عن طريق هذه الجهات أن يحصلوا على تغطية من برنامج "كيرلينك" من مجموعة كوك كاونتري للاستشفاء. فبرنامج "كيرلينك" متاح لجميع سكان "كوك كاونتري" ذوي دخل منخفضة وغير الحاصلين على تأمين. لن نسألكم عن وضع الهجرة لديكم ولن نطلب منكم وثائق بهذا الخصوص. إن المستشارين الماليين متواجدين في كل مستشفى ومركز صحي تابع لمجموعة كوك كاونتري للاستشفاء (CCHHS). كما أننا نستقبل الزوار الذين لم يحجزوا مواعيد مسبقًا.

لست حاصلًا على تأمين؟ الرجاء الاتصال على الرقم 312-864-7333 للمزيد من المعلومات حول خيارات التغطية. المستشارون الماليون الذين يتكلمون لغتين متوفرين على الرقم 312-864-2224.

## حقوق المرضى وواجباتهم

إننا في مركز إيلينوي للاستشفاء (CCHHS)، ملتزمون بتقديم الرعاية التي تقع ضمن إمكانياتنا بهدف مساعدة المرضى بغض النظر عن العرق واللون والجنس والدين والإعاقات الجسدية والعقلية والأصول القومية والعمر والثقافة والأصول الإثنية واللغة والأوضاع الاجتماعية الاقتصادية والتوجهات الجنسية والهوية أو الميول الجنسية والأوضاع العائلية وسواء أكانوا من العاملين في السلك العسكري أم لا وحتى لو لم يكونوا قادرين على تحمل التكاليف. إننا نرغب بالعمل معكم لكي نضمن أنكم تتلقون الرعاية التي تحتاجونها وتستحقونها بالفعل.

للإطلاع على حقوق المرضى وواجباتهم وبيان المساواة بين المرضى، الرجاء زيارة الرابط التالي: [www.cookcountyhhs.org/patient-services/](http://www.cookcountyhhs.org/patient-services/) المعلومات مبينة في الصور المعروضة في مراكز رعاية المرضى.

## الهجرة: اعرف حقوقك

"كوك كاونتري" تلتزم بتقديم الخدمات، بما فيها الرعاية الصحية، لجميع السكان مهما كانت أوضاع الهجرة لديهم. وفي مجموعة كوك كاونتري للاستشفاء، لا نسأل المرضى عن أوضاع الهجرة الخاصة بهم. في حال كشف المريض عن وضع الهجرة الخاص به، فإن ذلك لن يدون في السجل الطبي الخاص به وسيبقى سرّيًا.

كما أن محامي "إيلينوي" قد قدم توصيات خاصة للمهاجرين الذين يعيشون في الولاية بهدف حماية أنفسهم ومن يحبونهم من الإجراءات غير القانونية والتمييزية.

للمزيد من المعلومات الرجاء زيارة الرابط التالي:

[www.illinoisattorneygeneral.aov/riahts/immigrant.html](http://www.illinoisattorneygeneral.aov/riahts/immigrant.html) للمزيد من الموارد

الصادرة عن ائتلاف إيلينوي لحقوق المهاجرين واللاجئين الرجاء زيارة الرابط التالي:

[www.icirr.org/about/get-involved/protection](http://www.icirr.org/about/get-involved/protection)



## 资源

### 美国伊利诺伊州公民自由联盟

312-201-9740  
acluofillinois@aclu-il.org  
www.aclu-il.org

### 库克县健康与医院系统

312-864-0200 (患者支援中心)  
312-864-7333 (财务援助)  
312-864-2224 (Línea de Asistencia Financiera en Español)  
www.cookcountyhhs.org

### 伊利诺伊州司法部长的移民援助计划

1-800-386-5438  
1-800-964-3013 (TTY)  
1-866-310-8398 (Línea Gratuita en Español)  
www.illinoisattorneygeneral.gov

### 伊利诺伊州移民和难民权益联盟

1-855-435-7693  
312-322-7360  
www.icirr.org

### Lambda Legal 帮助台

312-663-4413 分机号 350  
www.lambdalegal.org/helpdesk

### 全美移民公义中心

312-660-1370  
www.immigrantjustice.org/

### 美国卫生及公共服务部

民权办公室  
1-800-368-1019  
1-800-537-7697 (TTY)  
www.hhs.gov/ocr

该精选资源列表仅为了您的方便而提供。列出的机构不应被视为受 CCHHS 所偏爱或批准。

# 这里真 诚欢迎 大家

ALL ARE WELCOME HERE  
TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ  
WSZYSCY SĄ TUTAJ MIŁE WIDZIANI  
الجميع مرحب بهم هنا



cookcountyhhs.org



COOK COUNTY HEALTH  
& HOSPITALS SYSTEM  
**CCHHS**



180 年来，库克县一直为社区内的所有居民提供医疗保健，并且这一使命持续到了今天。我们相信医疗保健是一种人权。

在库克县健康和医院系统，我们为您带来照护。无论您的移民身份如何，我们会照顾您。无论您是否拥有保险，我们会照顾您。无论您是否有能力支付，我们会照顾您。无论您的宗教信仰为何，我们也会照顾您。

这是一个安全的地方。我们的员工会倾听您的需求。我们会将您与各种资源联系起来、确认解决问题的方法，并减少可对您的健康产生负面影响的压力。

我们不会要求保险证明或证明文件来作为您接受护理的先决条件。

这里真诚欢迎大家

## 财务援助

库克县健康与医院系统 (CCHHS) 为所有患者提供完整的财务咨询服务。我们的员工可以通过 Medicaid、Medicare 或伊利诺伊州健康保险市场来确定您的承保资格。没有资格通过这些计划获得承保的患者可能有资格享受 CCHHS 的 CareLink 计划。CareLink 适合低收入且无保险的所有库克县居民。我们不会询问您的移民身份，且该身份也不是注册所要求的条件。每家 CCHHS 医院和健康中心都安排有财务顾问。欢迎您直接来访。

没有保险？拨打 312-864-7333，了解关于您的承保方案的更多内容。致电 312-864-2224 可获取双语财务顾问服务。

## 患者权利与责任法案

在 CCHHS，我们致力于在能力范围内为所有患者提供护理，无论其民族、肤色、性别、宗教、身体或精神残疾、原国籍、年龄、文化、种族、语言、社会经济身份、性取向、性别认同或表达、婚姻状况、退伍军人身份和/或支付能力如何。我们希望与您共同努力，确保您获得所需和值得的护理。

请访问 [www.cookcountyhhs.org/patient-services/](http://www.cookcountyhhs.org/patient-services/)，以阅读健康系统的患者权利与责任法案及非歧视声明。该信息也展示在患者护理区的海报上。

## 移民：了解您的权利

库克县致力于为所有居民提供包括医疗保健在内的服务，无论居民的移民身份为何。在 CCHHS，我们不会询问患者的移民身份。如果患者与我们分享其移民身份，此信息也不会保存在其医疗记录中并将获得保密。

伊利诺伊州司法部长为生活在本州的移民提供了建议，以保护自己及其所爱的人免于遭受违宪和歧视行为。

请访问 [www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html](http://www.illinoisattorneygeneral.gov/rights/immigrant.html)，以了解相关信息。您还可登录